



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00018122

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **18122**

Lugar y fecha: Document Place and date: 02/05/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date: 02/05/2018	Hora: Time: 03:29 PM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:	Hora: Time:
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter	Nombre: Name: POLYFIBRAS, S. A.			
TERRESTRE / LAND	AEREO / AIR	MARITIMO / MARINE		
Tipo de Transporte: Marítimo Type of Vehicle:	Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:	Nombre del Vapor: Vessel Name: SEALAND LOS ANGELES		
Placa: Registration plate: 1807	Matrícula: Registration number:	No. de Viaje: Trip No.:		
Origen: Origin: China	Procedencia: Point of Departure: China	Destino: Destination: Guatemala		
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA	Químico utilizado: Chemical used: VIROFLEX	Dosis: Dose: 10 gr/litro de agua		
Concentración: Concentration: 0 m3	Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0	Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C		
Volumen tratado: Treated volume: 0	Tiempo de exposición: Exposure period: 0			
Producto tratado: Product treated: 1 Contenedor de 40"	Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0			
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: 01*40 MRKU3196170	Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:			
Observaciones: Observations:				
Rony Palma Reyes		Terminado de Contenedores Quetzal SITC		
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEF. PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF		NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER		



02200000018122

00018122

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		TCQ No. 18122	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: POLYFIBRAS, S. A.	POR Q / FOR Q ***37.07		
LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: TREINTA Y SIETE CON 7/100 Quetzales	TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE: 7.41487		
EN CONCEPTO DE: FOR: CAMIONES (ó equiv a 40" x 8' ASP)	QUETZALES		
CANCELADO EN: PAID IN: TCQ, 02/05/2018	EFFECTIVO/CASH	CREDITO/CREDIT	CHEQUE No./CHECK No.
FECHA / PLACE AND DATE		BANCO/BANK:	
José Sánchez Navichoque	FIRMA / SIGNATURE		SELLO / SEAL
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME			
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			



02200000018122

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)